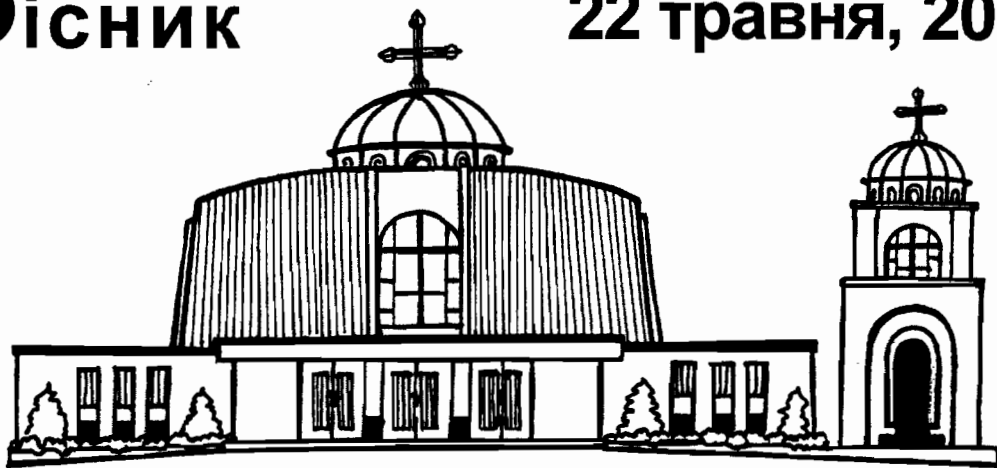


Bulletin Вісник

May 22, 2011
22 травня, 2011



Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика
Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);

6:15 pm (for Children);

Sunday 8:30 am (Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of
every Sunday Divine Liturgy

Baptism, Marriage, Holy Orders:
please contact one of the priests at
the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol

Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yarchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk

Rev. Malachy McErlain

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bill Plans

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doronink

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Parish News

New Summer Liturgy Schedule
for July and August:
9:30 am in English
11:00 am in Ukrainian
11:00 am in Ukrainian (UCCC)

Christ is Risen! Indeed He is Risen!



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Corner Stone – Did you know that the blessing of our church corner stone took place on May 24, 1970?

From Sts Volodymyr & Olha Church-Windsor:

Dear Fr. John, Please accept our thanks and extend it to the parish of St. Demetrius for their thoughtfulness in presenting us with flowers on the occasion of the blessing of our new church. It added to our celebration, not only because it decorated our new spiritual home, but it showed how we are part of a larger community. Thank you again for your generosity and thoughtfulness.

Yours in Christ! Church Council President

NO Picnic In the City this year due to the shortage of volunteers.

Attention Parents: Please do not allow your children to run around unattended in the church hall. They are not allowed into the washrooms unless with an adult family member; they are not allowed to play with the automatic hall or church doors nor are they permitted to walk on the railings. Lately, we have been experiencing too much damage and we know that it cannot all be blamed on the children. Last week-end someone propped open the hall door with a chair which was ruined in the rain and one of our serving carts was damaged beyond repair. Please do not leave the hall with coffee pots on the burners as these are expensive to replace. Also, we would

appreciate it if the last one out put out the light in the washrooms and the hall. Remember, any damage repairs or replacements come out of your donations.

Devotional Prayers to the Mother of God – in Ukrainian will take place on Mondays, Wednesdays, Fridays and Sundays of May at 7:00 pm. Every Moleben will be for different intentions. During the Marian services all who wish may write their intentions and leave them in the basket by the tetrapod.

Our Annual Marian Procession and Akathist with All Saints Roman Catholic Church will be held on **Monday, May 30 at 7:00 pm**. We will begin at All Saints and march down La Rose Avenue, across the park to Richview Road and then to our parquette where the service will be held. All are welcome! We need volunteers to carry the icon and the banners. Please phone the church office.

Eparchial Marian Pilgrimage at Mount Mary (Ancaster) will be held on Sunday, June 26th. Come with family and friends to pray and celebrate. **Volunteers** are needed to work at the Pilgrimage for Saturday and Sunday (June 25, 26) to help set-up and to serve food. Please phone our church office.

Wedding Anniversary Blessings – Those who wish to receive a special blessing at the annual Pilgrimage at Mount Mary in Ancaster on Sunday, June 26th, are asked to submit their names to our church office 416-244-5333 during office hours.

Funeral Icons - You were created in the image and likeness of God. That is why we place an icon in the casket, not only for veneration but to remind us that our soul goes back to God while our earthly remains are returned to the earth from which they came. Some funeral homes do not know our customs and should be told when making funeral arrangements. Icons may be obtained at cost at our church office.

Do You Want to Join the Altar Boys? If you had your First Confession and Solemn Holy

Communion come to the sacristy (east side stairway & entrance towards the back part of the church) on Saturday, June 4 at 11:00 am. For more information call the church office at 416-244-5333.

Pentecost Cemetery Visitations, 2011.

9 June, Thursday

Riverside: 6:30 pm; Sanctuary 6:30 pm

10 June, Friday

Mount Hope: 6:30 pm

11 June, Saturday

Park Lawn: 9:00 am; Prospect 1:00 pm;
St. Volodymyr 10:00 am

12 June, Sunday

Beechwood 1:00 pm; Glendale 11:30 pm

Please call the church office if you wish for a priest to offer a panakhyda (memorial service) at the graveside of your deceased family members (giving names and section numbers). **Parishioners who pre-register with the church office always get served first.** If you do not pre-register you will have to wait until the priest has fulfilled his obligation towards those parishioners who have pre-registered.

The 35th Anniversary of Our School will be celebrated with a concert on Tuesday, June 14th at 7:00 pm.

UCWLC – St. Demetrius Branch 50th Jubilee Celebrations: Are you a past member? Do you know a past member? Would you like to 'attend' our luncheon celebration on **May 29th**? Let us know. Tickets are for sale in the church hall after each Divine Liturgy or call Elsie Schueller before May 15 at 416-247-0564. Catering is provided by Signature Catering - \$30 per ticket.

Yavir School of Ukrainian Dance – Year End Concert will be on Sunday, May 29 at 2:00 pm at Burnhamthorpe Collegiate Auditorium (500 the East Mall). For tickets please call 416-243-3072 or drop by the Yavir office Tuesday & Sunday nights from 6:00 pm to 8:00 pm.

Spring Registration will take place from May 30th to June 2nd, 6-8 p.m. at the school.

YAVIR Dance-A-Thon for all families, alumni and friends will be held on Saturday, June 4 at the St.

Demetrius School gym followed by a Zabava. This is an all-day, pledge based dance-a-thon to reconnect the current and former dancers as well as to raise funds. For more info on schedules and pledge forms contact Yavir at 416-243-3072. **Family Zabava** will be held June 4th from 7:00 pm to 1:00 am in the school gym. 'Skopa' band will perform and tickets may be purchased in advance at the Yavir school - \$15; at the door adults - \$20; under 12 yrs old - \$10; toddlers – free. Light refreshments included in the price. Open invitation to the whole St. Demetrius Community. Please come and support Yavir's Golden Jubilee Kick-Off!

Farewell & Welcome at Yavir: We are grateful and saddened that Krista Samborsky is leaving to pursue graduate studies in dance and therapy. Krista has been a parishioner at our parish for all her life, a leader of the youth group and a lifetime member and performer at Yavir. The last few years, Krista has assumed the position of Artistic Director, sharing her expertise and creative talent with the whole school. May God bless you and reward you on your continuing journey of study and dance. At the same time we warmly welcome Tamara Tatuch who is assuming the position of Artistic Director. Tamara is well experienced in leading, choreographing and teaching Ukrainian dance. She hails from Edmonton, the hub of Ukrainian folklore in Canada and perhaps in the world. May God grant you a good year of dance in our community.

Holodomor Monument – To date, we have collected \$85,713.00. We still need \$49,237.00. It is our sincerest desire to have the Holodomor Monument completed and blessed on Sunday, November 20th which is the official date for the Holodomor observance.

Our Deepest Sympathy to the family and friends on the late **PAULINE ZURAKOWSKY**. May her rest be eternal. Vichnaya Pamyat!

Pyrohy and Holubtsi are for sale this week on Tuesday from 9:00 am to 1:00 pm.

We extend our sincerest thanks to the following donors:

Church Needs

Peter Savaryn \$100 *in memory of John Goy*;
Olga Baran \$100; Wladyslawa Kniaz \$200.

Holodomor Monument

Peter Savaryn \$100 *in memory of John Goy*;
Orest & Marta Humeniuk \$100 *in memory of Roman Hornich and Petro & Jaroslava Humeniuk*

Church Hall Painting

Gerry & Mary Kocur \$100 *in memory of their son Myron*

May God reward you for your generosity!

Please Pray for the Sick of our Parish: Marko Pylypiuk, Mary Pidzamecky, Stefan Kowal, Lena Chernesky, Mary Glowacki. May the Lord grant them healing.

The Eparchial Office of Youth Ministry presents 'Arise! 2011 Вставай!' An Eparchial Rally for youth from the ages of 14 to 18. The rally will take place in the GTA from June 24 to 26. The cost is only \$100. More information and registration is available at www.eoym.ca or contact us at ariseeoym@gmail.com or talk to your pastor.

Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute – Ottawa invites all to their annual Study Days 2011 from Friday July 15 to Monday, July 18 at St. Paul University in Ottawa. For more information: www.ustpaul.ca/sheptytsky or call toll free 1-800-637-6859 ext. 2332.

May 22 to 29, 2011

Sunday

8:30 am +(p)Maria Macelko (1 yr) *Z. Macelko*
10:00 am (h)Ernie & Pauline Yaschuk

Eve & Family

+(p)Genia Onyskiw, Anastazia &
Yurko Ogradnik *N./B. Onyskiw*

11:00 am +(p)Fr. Joseph Krupp (2 yrs)
(UCCC) *E. Cherko & Family*

11:30 am +Vasyl *Family*

7:00 pm Marian Devotion

Monday

8:30 am +(p)Maria & Dmytro *Daughter*
+Myroslaw Jaremus *UCWLC*

5:30 pm NO Divine Liturgy

7:00 pm Marian Prayers

Tuesday

8:30 am +Taras Gula *H. Gula*

+Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*

+Oleh, Victor, Kateryna, Maria,

Mykola, Mykhaylo *S. Rebak*

5:30 pm +(p)Rosalia Chaban (2 yr) *Family*

Wednesday

8:30 am (h)John & Terry *Family*

(h)Olga Pylypiuk

Bill/ Holly & Family

(h)Irene Gil *N. Martynets*

9:30 am (h)Ihor, Maria, Dianna, Steven,

Donna, Petro, Yulian (Res.)

S. Cherkas

11:00 am Moleben (UCCC)

5:15 pm (H) Petro Rozanec *C. Romaniw*

7:00 pm Marian Prayers

Thursday

8:30 am +(p)Olha *Mrs. Dvouliat*

+Anna & Olena *Mrs. Ananiewicz*

+Semen, Maria, Andrij, Mykhaylo

Family

+Pauline Zurakowsky *Family*

5:30 pm +Klara, Josef, Anastazja, Josek,

Kataryna, Josef, Irena

Siatkowski Family

Friday

8:30 am (h)Diana, Luba, Wolodymyr &

Guidance in Making Decision

Martynets Family

5:30 pm Divine Liturgy

7:00 pm Marian Prayers

Saturday

8:30 am +Dr. Peter Pidkowich *Z. Chowhan*

5:00 pm +(p)Caroline Csiki (40th day)

Shawn & Children

Sunday

8:30 am (h)Yurij (9th Birthday)

10:00 am +(p)Boris Ruzycky, Evhenia,

Aleksander

11:00 am +(p)Maria Kalamyn (UCCC)

M. Kalamyn

11:30 am UCWLC 50th Anniversary

7:00 pm Marian Devotion

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей зійти після Божественної Літургії до церковної залі на каву та солодке.

Церковна канцелярія не буде працювати в цей понеділок 23 травня.

Наріжний камінь!!! Чи ви знаєте, що благословення наріжного каменя нашого храму відбулося 24 травня 1970?

Слово з парафії Св. Ольги і Володимира, Віндзор: *«Дорогий отче Іване, прошу прийняти нашу подяку та передати ці слова вдячності цілій Свято-Димитрійській парафії за прекрасні квіти з нагоди освячення нашого нового храму. Це додало до нашого святкування не тільки в прикрашенні нашого нового духовного дому, але й показало, що ми є частиною великої спільноти. Ще раз дякуємо вам за вашу щедрість та пам'ять».*

*Ваш в Христі,
Голова Парафіальної Ради*

Вівтарна Дружина буде мати свої сходи в суботу 4 червня о год. 11:00 ранку. Запрошуємо всіх хлопців, котрі цього року приступили до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя, приєднуватись до Вівтарної Дружини.

У цьому році парафіяльний пікнік не відбудеться, оскільки не маємо достатньої кількості добровольців.

Увага!!! Батьки!!! Просимо не дозволяти вашим дітям бігати без нагляду в церковній залі. Діти можуть йти до туалету тільки з родичами; абсолютно не дозволено дітям гратися з автоматичними дверми в церковній залі та церкві, а також ходити

навколо обгородження в церковній залі. Нещодавно ми зазнали забагато пошкоджень церковного майна – знаємо, що не можемо звинувачувати тільки дітей в цих випадках. В минулому тижні хтось підпер кріслом двері церковної залі із зовнішньої сторони, а на дворі падав дощ, і тепер це крісло не придатне більше до вжитку; також один з візків так поламали, що не можна поремонтувати. Просимо не залишати збанки на каву на грійниках, оскільки це дорого коштує купити нові. Рівно ж, будемо дуже вдячні, якщо ви бачити, що поза вами не має нікого в церковній залі чи в туалеті - виключіть світло. Пам'ятайте, що всі ремонти чи направи робляться з ваших пожертв.

Спархіяльний Марійний Відпуст в Анкестирі (Тема: 10-та річниця Беатифікації Блаженних Мучеників УГКЦ і с. Йосафати Гордашевської, СНДМ, Співзасновниці) відбудеться в неділю 26 червня. **Порядок богослужень:** 9:00 рано-Свячення води; 9:00 рано – Сповідь; 10:00 рано – Архиерейська Служба Божа; 1:30 по полудні – Програма для молоді та дітей; 1:30 по полудні – Служба зцілення та Євхаристійна Адорація; 3:00 по полудні – Молебень до Божої Матері. Запрошуємо з родинами та друзями прибути там, щоб святкувати, пам'ятати та молитися. Потреба добровольців для праці в суботу 25 червня та неділю 26 червня, щоб приготувати все до святкування, а також подавати їжу. Зголошуйтесь до церковної канцелярії. **Усі подружні пари, котрі святкують свої Ювілеї**, - просимо зголоситися на особливе благословення, яке буде уділене підчас Марійного Відпусту в Анкестир. Задзвоніть до церковної канцелярії 416-244-5333 та подаєте ваші імена та прізвище.

Прощай та Ласкаво просимо!!! Щиро вдячні Христині Самборській за провід школи «Явір» до цього часу. Нам дуже сумно, що вона залишає свою посаду, проте бажаємо їй Божого благословення та успіхів в продовженні студій з танцю та терапії. (Христина є нашою парафіянкою ціле своє життя, провідник молодіжної групи, активний член та танцюристка «Явору». Через останні кілька років виконувала посаду головного хореографа, ділячись своїм досвідом та талантами з цілою танцювальною школою). Щиро вітаємо нашого нового хореографа Тамару Татух, яка має великий досвід у провіді та навчанні українського танцю. Сама вона родом з Едмонтону, центру українського фокльору в Канаді. Божого благословення, Тобі, у провіді та навчанні народного танцю в нашому «Яворі».

Ікони на похорон. Ми сотворені на образ та подобу Божу. Ставимо ікону в домовину не тільки для почитання, але також, щоб пригадати, що душа йде назад до Бога, коли ж прах людини повертається до землі, звідки був узятий. Деякі похоронні заведення не знають наших звичаїв, і потрібно сказати їм про це. Ікони можна придбати в церковній канцелярії.

Розпорядок відправлення панахиди на цвинтарях – Зелені Свята 2011 р.:

Четвер 9 червня:

Riverside: 6:30 pm, Sanctuary Park: 6:30 pm

П'ятниця 10 червня: Mount Hope: 6:30 pm

Субота 11 червня: Parklawn: 9:00 am

Prospect: 1:00 pm, St. Volodymyr: 10:00 am

Неділя 12 червня: Beechwood: 1:00 pm

Glendale: 11:30 am

Просимо зголосити до церковної канцелярії ім'я чи імена усопших, секцію та номер ділянки. Якщо ви не зголоситеся до церковної канцелярії, тоді ви маєте чекати

на цвинтарі, поки не послужать парафіянам, що зголосилися.



Місяць Червень – є присвячений Ісусові Христові Чоловіколюбцю. У цей місяць в українській мові служимо Молебень до Христа Чоловіколюбця в середу та п'ятницю о год 7:00 вечора.

РІЧНА ПРОЦЕСІЯ ТА АКАФІСТ В ЧЕСТЬ БОГОРОДИЦІ – розпочнеться від церкви *Всіх Святих* **в понеділок 30 травня в 7:00 pm**, далі вулицею Ля Роуз через Ля Роуз Парк перейдемо до Піклувального Дому і вирушимо до нашого маленького парку, де відслужимо акафіст. Потребуємо добровольців, щоб нести хоругви та ікону. Просимо зголоситися до церковної канцелярії 416-244-5333.

29 травня 2011 р. - **50-літній Ювілей ЛУЖК Відділу Св. Димитрія.** Квитки продаємо сьогодні в церковній залі після Св. Літургії - \$30. Святковий обід буде подавати *Signature Catering.*

Оголошення подій від Школи народного танцю «ЯВІР»: 29 травня – **заключний концерт** о год. 2:00 по полудні в Burnhamthorpe Collegiate Auditorium (500 The East Mall). Щоб купити квитки просимо дзвонити 416-243-3072.

Школа «Явір» організовує Dance A-Thon з забавою для всіх родин, колишніх танцюристів та друзів, що відбудеться в суботу 4 червня в спортзалі школи Св. Димитрія. Ціль – знову познайомити колишніх й теперішніх танцюристів, а також назбирати фонди. Більше дізнається за числом тел. 416-243-3072. Забава з 7:00

вечора до 1:00 ночі. Забавляє оркестра «Скопа». Квитки можна придбати заздалегідь в канцелярії школи «Явір»: дорослі \$15 (квитки при дверях: дорослі \$20), діти до 12 років \$10, діти до 2-ох років безкоштовно. Маленька перекуса.

Порядок недільних богослужень упродовж літа (починаючи з кінця червня):

9:30 рано – Св. Літургія (анг.)

11:00 рано – Св. Літургія (укр.)

11:00 рано – Св. Літургія (укр.) в УКОО.

МАЇВКА!!! Молебень до Пресвятої Богородиці в українській мові будемо служити впродовж місяця травня о год. 7-ій вечора кожного **понеділка та кожну середу, п`ятницю та неділю**. Кожен Молебень служимо в різному наміренні: **неділя 22 травня** – за всіх, що вчинили аборт, **понеділок 23 травня** – за Боже благословення для всіх дітей, **середа 25 травня** – за сиріт, **п`ятниця 27 травня** – за всіх усопших з родини, друзів та знайомих, **неділя 29 травня** - за хворих (з молитвами на оздоровлення та помазанням св. елеєм). Кожен бажачий може поставити своє намірення у кошечок, що буде стояти біля ікони Богородиці.

Пам`ятник Голодомору: станом на сьогодні зібрано \$85713, ще потрібно \$49237. Дуже хочемо поставити та благословити цей пам`ятник у неділю 20 листопада цього року (офіційна дата відзначення Геноциду-Голодомору).

Кухня. Будемо продавати вареники та голубці в цей вівторок з 9:30 рано до 1:30 по полудні.

Наша найщиріша подяка наступним жертводавцям: на потреби церкви: Петро Саварин \$100 в пам`ять Івана Гоя, Ольга Баран \$100, Владислава Князь \$200, **на пам`ятник Голодомору:** Петро Саварин \$100 в пам`ять Івана Гоя, Орест та Марта Гуменюк \$100 в пам`ять Романа Горнич, Петро та Ярослави Гуменюк, **на перемалювання церковної зали:** Геральд та Марія Коцур \$100 в пам`ять свого сина Мирона. Нехай Господь Бог щедро благословить Вас.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Марко Пилипюк, Марія Гловацька, Ліна Чернецька, Ірина Гіль.

Наші найщиріші співчуття родині та друзям усопшої Павлини Жураковської. Нехай Господь сочинить їй вічну пам`ять.

Цього року наближається 25-ліття священничого служіння о. мітрата д-ра Романа Паньківа. 19 червня о год. 11:00 рано в Соборі Успення Пресвятої Богородиці буде відслужена Архиєрейська Подячна Літургія, яку очолить Владика Кир Стефан Хміляр. О год. 1:30 по полудні відбудеться урочистий бенкет в церковній залі. Квитки: \$100 від особи, \$50 (від дітей до 12-ти років). Більше дізнається в церковній канцелярії парафії Успення Богородиці 905-279-9387.

Інститут ім. Митрополита Андрея Шептицького (223 Main Str., Ottawa) запрошує на студійні дні з 15 до 18 липня на тему: «Виклик релятивізму сьогодні». Більше дізнається: 613-236-1393, внут. тел. 2332 або www.sheptytskyiinstitute.ca.

Концерт на пошану пам`яті Тараса Шевченка, присвячений 150-тій річниці перезахоронення праху великого Кобзаря в

Каневі на Чернечій Горі (22 травня 1861 р.)
відбудеться **в неділю 22 травня о год. 2:00**
по полудні в церковній залі Собору
Покрова Пресвятої Богородиці (30 Leeds
Str., Toronto). Вхід за добровільними
датками.

Субота 28 травня. Єпархіяльна Управа Ліги
Українських Католицьких Жінок Канади і
Український Музичний Фестиваль сердечно
запрошують на **Вечір Герданів і Музики** з
участю мисткині Марії Рипан о год. 7:00
вечора в Галереї КУМФ (2118A Bloor Str.
W). У програмі також виступ фіналістів
Українського Музичного Фестивалю,
оглядини музею ЛУКЖК (відкритий від 6-ої
год) та товариська зустріч при каві. Вступ
\$15.

Батьківський Комітет передшкілля
«Садочок» при Соборі Успення Пресвятої
Богородиці в Миссиссага запрошують всіх
на Родинну Вечер'ю та Забаву, що
відбудеться 28 травня, поч. 5:00 вечора.
Вступ: Дорослі \$30, діти \$20, діти до 2-років
безкоштовно. Замовляйте квитки за числом
тел. 905-276-4815 або 905-804-8068.

Намірення з 22 до 29 травня

Неділя

8:30 am (+п)Марія Мацелко 1-ша річ.
З. Мацелко

10:00 am (зд)Ерні та Павліна Ящук
Ева та родина

(+п)Геня Ониськів, Анастасія та
Юрко Огородник *Н.Б. Ониськів*

11:00am (+п)о. Йосиф Круп 2-га річ.(УКОО)
Є. Чирко та родина

11:30 am +Василь *Родина*

7:00 pm Маївка – Молебень до Богородиці
Понеділок

8:30am (+п)Марія, Дмитро *Дочка*
+Мирослав Яремус *ЛУКЖК*

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

7:00 pm Маївка – Молебень до Богородиці
Вівторок

8:30 am +Тарас Гула *Г. Гула*
+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

+Олег, Віктор, Катерина, Марія,
Микола, Михайло *С. Рибак*

5:30 pm (+п)Розалія Чабан 2-га річ. *Родина*

Середа

8:30 am (зд)Іван, Тарас *Родина*
(зд)Ольга Пилипюк

Бил, Холі та Родина

(зд)Ірина Гіль *Н. Мартинець*

9:30 am (Рез.) (зд)Ігор, Марія, Діанна,
Стефан, Донна, Петро, Юліан *С. Черкас*

11:00 am Молебень до Богородиці (УКОО)

5:15 pm (зд)Петро Рожанець *Х. Романів*

7:00 pm Маївка – Молебень до Богородиці
Четвер

8:30 am (+п)Ольга *п. Двулят*
+Анна, Олена *п. Ананевич*

+Павліна Жураковська *Родина*
+Семен, Марія, Андрій, Михайло

Родина

5:30 pm +Клара, Йосиф, Анастасія, Юзек,
Катерина, Йосиф, Ірина *Родина Сятковський*

П'ятниця

8:30 am (зд)Успішне вирішення справи –
Діана, Люба, Володимир *Родина Мартинець*

5:30 pm Св. Літургія

7:00 pm Маївка – Молебень до Богородиці
Субота

8:30 am +Д-р Петро Підкович *З. Човган*

5:00 pm (+п)Каролін Цікі 40-ий день
Шон та діти

Неділя

8:30 am (зд)Юрій 9-ті уродини

10:00 am (+п) Борис Ружицький, Євгенія,
Александр

11:00am (+п)Марія Каламин (УКОО) *М. Каламин*

11:30 am **50-ліття**

ЛУКЖК Відділу Св.Димитрія

7:00 pm Маївка – Молебень до Богородиці



Eparchial Marian Pilgrimage Відпуст

Єпархіяльний Марійський

Sunday June 26/ Неділя 26 червня, 2011

10th Anniversary of the Beatification of Martyrs of the UGCC
and Josaphata Hordashevsk, SSMI, Co-foundress ~
10-та річниця Беатифікації Блажених Мучеників УГКЦ
і с. Йосафати Гордашевської, СНДМ, Співзасновниці

9:00 ~ Blessing of Water

10:00 ~ Pontifical Divine Liturgy: Bishop Stephen Chmilar
~ Guest Homilist: Rev. John Sianchuk, CSsR

Confessions, Eucharistic Adoration, Healing Service, Moleben, Blessings,
Youth and children's programs, Icons, Religious books
Food available

For details, see www.mountmary.ca

9:00 ~ Водосвяття

10:00 ~ Архисрејська Божественна Літургія:
Владика Кир Стефан Хмільяр
~Головний Проповідник: о. Іван Сіянчук, ЧНІ

Сповідь, Адорація Євхаристійних Дарів, Молитовна
Служба Зцілення, Молебень, Суплікація, Програми для
Молоді і Дітей, Ікони, Релігійні книжки, Обід

Додаткові відомості: www.mountmary.ca

Mount Mary Immaculate ~ Гора Непорочної Марії

437 Wilson St. East Ancaster, Ontario, L9G 3K4
905-648-4485





Blessed Emilian Kowcz

Priest

and Martyr

Emilian Kowcz, was born in Ukraine on August 20, 1894, in Kosmach near Kosiv. His, was a family that had produced several priests. His father, was Father Gregory Kowcz, a Greek Catholic parish priest. Blessed Emilian completed school in Lviv, and then from 1905 to 1911, he studied theology in Rome. In 1911 he married Maria-Anna Dobrzynska, and the next year he was ordained a priest.

There was a war between Poland and the Ukraine, which was a multi-sided war that saw seven different nations take the battlefield. In this war, Father Emilian served as a military chaplain from 1919-1921. He had said at the time, "I know that the soldier on the front line feels better when he sees the doctor and the priest also there . . . You know, lads, that I am consecrated, and a bullet doesn't take a consecrated man easily." He was captured, held prisoner briefly, and then released and appointed parish priest at Peremyslany, a small town 30 miles from Lviv.

His activity then was devoted to parish life. He cared for the spiritual, material and physical needs of his parishioners. He organized Eucharistic congresses, bought shoes and books for poor children, supported local cooperative movements and the Ukrainian independence movement. This brought him attention from the local Polish administration, who searched his house over 40 times. He was fined and imprisoned in a monastery. He and his wife had six children of their own, and many times gave shelter to orphans as well.

Father Emilian's support of independence for Ukraine did not mean that he had animosity towards the Polish people. After the Molotov-Ribbentrop pact of 1939, and Stalin's invasion of the west Ukraine and eastern Poland, he severely scolded some of his parishioners for looting Polish homes, and he prevented further thefts. He said to them, "I thought that I had taught you to be good parishioners..now I am ashamed of you before God."

Father Emilian organized help for Polish widows and orphans. In the first two years of Soviet occupation, the secret police murdered or deported over 300,000 persons from west Ukraine. In 1941 mass arrests were carried out in Peremyslany, including Father Emilian and two of his daughter's. Miraculously, they escaped just as the Nazi invaders reached their town, but, as Father Emilian Kowcz celebrated his first Mass back in his parish, the news arrived that all of the other prisoners had been killed by the retreating communists.

Many of the Ukrainian people hoped that Hitler would liberate them from the Bolshevik oppressors, and grant them some measure of independence, but, those hopes were short lived. Father Emilian urged the young people to not become involved in criminal deeds and to resist the urging of anti-semitism by the Nazi's and their newly formed police force under Nazi control.

Father Emilian never ceased to condemn publicly the deeds of the Nazi Fascist regime, which treated the Slavs as sub-human and began deporting them to German factories and labor camps.

The treatment of the Jews became a very serious matter. A detachment of the SS drove some Jews into a local Synagogue, and began throwing firebombs inside with the intention of burning them alive. Somehow made aware by some Jews of what was taking place, Father Emilian, along with some of his parishioners, rushed to the Synagogue, and blocked the doors preventing the Nazi's from throwing more firebombs inside. Fluent in German, Father Emilian shouted at the Nazi's to go away, and by another miracle, they did. Father Emilian and the parishioners then went into the already burning building, and saved as many as possible.

The Jews were the majority of the population of Peremyslany, and any attempt to save Jewish lives en masse from the Nazi's was impossible. Some of the Jewish population came to Father Emilian asking for baptism, in the hope that would save them from Nazi extermination, and he catechised and baptised them, at first individually. As the Nazi persecution became more intense, a group representing 1,000 Jews came to Father Emilian asking for baptism. Father Emilian then consulted Archbishop Andrei Sheptytsky (who was sheltering over 1,000 Jews himself) as to what action to take. As time was getting short, on his return, Father Emilian then administered a short catechesis and mass baptism.

This was entirely against Nazi law, but, Father Emilian ignored their warnings, and further, after the closing of the ghetto, he applied to the Nazi's for permission to enter the ghetto to baptise any who desired it. The records indicate that the newly baptised Jews formed their own Christian community even within the ghetto. Father Emilian even wrote a letter to Adolph Hitler denouncing the Nazi crimes!

The Nazi's could not allow such activity to go unpunished, and so in December 1942, Father Emilian Kowcz was arrested, imprisoned, and interrogated by the Gestapo. During interrogation, Father Emilian admitted to baptising Jews, and refused to sign a document saying he would not do so in the future, even if it was contrary to Nazi law. The record of this interrogation still exists and says in part:

Officer: "Did you know that it is prohibited to baptize Jews?"

Fr. Kowcz: "I didn't know anything."

Officer: "Do you now know it?"

Fr. Kowcz: "Yes."

Officer: "Will you continue to do it?"

Fr. Kowcz: "Of course."



Unable to get compliance from Father Emilian, the Gestapo sent him to Majdanek concentration camp in Lublin. There, Blessed Father Emilian Kowcz brought comfort to his fellow prisoners, no matter what their race, no matter what their faith. He saw his situation as a mission and a Gift from God, as well as a responsibility to be fulfilled. He would celebrate the Liturgy in a corner of the barracks. When his daughters and other family members attempted to secure his release he wrote these words to them:

“I thank God for His goodness to me. Apart from heaven, this is the one place where I wish to remain. Here we are all equal: Poles, Jews, Ukrainians, Russians, Latvians and Estonians. Of all these here I am the only priest. I cannot even imagine how it would be here without me. Here I see God, who is the same for us all, regardless of our religious distinctions. Perhaps our churches are different, but the same great and Almighty God rules over us all. When I celebrate the Divine Liturgy, they all join in prayer. . .

They die in different ways, and I help them to cross over this little bridge into eternity. Is this not a blessing? Isn't this the greatest crown which God could have placed upon my head? It is indeed. I thank God a thousand times a day for sending me here. I do not ask him for anything else. Do not worry, and do not lose faith at what I share. Instead, rejoice with me.

Pray for those who created this concentration camp and this system. They are the only ones who need prayers . . . May God have mercy upon them.”

Father Emilian's health began to deteriorate and after Christmas 1943, he became seriously ill from stomach problems he couldn't hide. He was sent to the camp "hospital" where it was well known by his fellow prisoners that healing treatment was extremely rare, and that the Nazi "doctors" helped speed death along by injection or starvation. Father Emilian was last seen by his fellow prisoners in the spring, but, afterwards, they did not know what became of him. It was not until 1972 that his daughters managed to obtain his death certificate, where the records indicate that he died of infection and inflammation to his right leg that blocked circulation. Some records also indicate that he was gassed and burned in the ovens of the Majdanek concentration camp. Father Emilian Kowcz died on March 25, 1944.

On the night before his death, he wrote the following to his family:

“I understand that you are trying to get me released. But I beg you not to do this. Yesterday they killed fifty people. If I am not here, who will help them to get through these sufferings? They would go on their way to eternity with all their sins and in the depths of unbelief, which would take them to hell. But now they go to death with their heads held aloft, leaving all their sins behind them. And so they pass over to the eternal city.”

Blessed Father Emilian Kowcz through his example of faith and courage, showed all what Love of Christ, Faith in Christ, and Hope in Christ is, and how that love, faith, and hope is to all people, no matter who they are, or what their station in life.



YAVIR SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE REGISTRATION

For 2011-2012 Dance Season – “Where Everyone Dances”

“Yavir School of Ukrainian Dance is dedicated to fostering the art and joy of Ukrainian dance in children and youth in a community environment.”

- 50th Season of Ukrainian Dance
- Shumka curriculum-based instruction
- Training in classical ballet, character folk ballet
- Creative choreography
- Traditional & contemporary Ukrainian dance
- Dancers age 3 & up
- Early childhood education skilled instructors
- Senior Dancers trained by highly qualified faculty
- Limited class sizes
- Performance opportunities
- Focus on positive self-esteem
- New male dancers 14+ discounted 50%
- Fitness Tax Receipts issued
- Spring Registration – May 30th to June 2nd, 6-8pm
- Fall Registration – Sept 6th to Sept 15th



Contact: Yavir School of Ukrainian Dance, 135 La Rose Avenue, Toronto, Ontario M9P 1A6
Phone: 416.243.3072 Toll-free: 1-800-301-1668 e-mail: info@yavir.ca Internet: www.yavir.ca

РЕЄСТРАЦІЯ ДО ШКОЛИ УКРАЇНСЬКОГО ТАНЦЮ ЯВІР

2011-2012 Сезон "Де всі танцюють"

"Головне завдання школи українського танцю *Явір* -- плекати мистецтво українського танцю для дітей і молоді у життєрадісному гуртовому середовищі."

- 50-ий рік українського танцю
- Інструктаж на підставі програми школи "Шумка"
- Інструкції в класичному балеті, в характерному балеті
- Творча хореографія
- Традиційні та сучасні українські танці
- Приймаємо дітей від трьох років
- Молодшим студентам викладають інструктори Early Childhood Educator
- Старші танцюристи навчені Вірським танцюристом з Києва та випускницею Avramenko Institute of Ukrainian Folk Dance
- Обмежене число учнів у класах
- Виховання позитивного самопочуття
- Знижка на 50% для нових хлопців 14+ років
- Fitness Tax Receipts видаємо
- Весняні Реєстрації: 30-го травня до 4-го червня, 6 – 8 години
- Осіні Реєстрації: 6-го вересня до 15-го вересня



Контактуйте: Yavir School of Ukrainian Dance, 135 La Rose Avenue, Toronto, Ontario M9P 1A6
Phone: 416.243.3072 Toll-free: 1-800-301-1668 e-mail: info@yavir.ca Internet: www.yavir.ca

Turn your mortgage
into a

LESSgage™

It's Super!

Reasons to bring your mortgage to UCU:

- Very competitive rates
- Win-win mortgage products – Best-of-Both-Worlds – low rate + security of 5 year term
- UCU will cover up to \$250.00 in title insurance fees to transfer in an existing mortgage
- UCU will pay up to \$250.00 for a new appraisal where one is required
- For transfer-in mortgages we can help you absorb any costs charged by another financial institution (i.e. discharge fees or penalties)*
- Every mortgage we underwrite lets us help our community a little bit more

* At your request the discharge fees and penalties may be added to your new UCU mortgage. UCU will NOT cover costs/charges of another financial institution.



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА
UCUUKC

Call Centre
416.922.4407
800.461.0777

Internet
www.ukrainiancu.com
www.ucublu.com

Earn up to
\$500!

Refer a family member, friend, neighbour or colleague at work for a **UCU LESSgage** and we will pay you a bonus once the mortgage is advanced.

Conditions:

- Referring member receives choice of:
 - \$500 to top up UCU membership shares*; or
 - \$250 cash
- Applies to residential, owner-occupied mortgages only
- Must be a new mortgage or an existing one transferred in from another financial institution – does not apply to refinances
- Must be a UCU member to qualify for the bonus
- Referral bonus cannot be combined with or paid out in addition to any other UCU referral program
- Only one (1) referral fee will be paid out for any one mortgage

*Referral bonus paid out in the form of UCU membership shares cannot be withdrawn unless the account is closed.



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СІЛКА
UCUUKC

Call Centre
416.922.4407
800.461.0777

Internet
www.ukrainiancu.com
www.ucublu.com